

현재 더 많은 정보와 더 나은 제품을 얻으려면

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunekontoret, på de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner. Elektrisk eller elektronisk udstyr kan ud også aflevere hos forhandlerne med pligt til at tage dem tilbage. Dermed yder du et vigtigt bidrag til miljøbeskyttelse og beskyttelse af den offentlige sundhed.

EU-overensstemmelseserklæringer

- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sennheiser electronic SE & Co. KG, at radioudstyrstypen **XSW IEM SR, XSW IEM EK** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.sennheiser.com/download

FI

Valmistajan vakuutukset

Takuu
Sennheiser electronic SE & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun.

Tällä hetkellä voimassa olevat takuehdot voi katsoa internetistä (www.sennheiser.com) tai ne voi pyytää lähimmästä Sennheiser-edustajalta.

Taajuusalueiden käyttöä koskevia rajoituksia

Taajuuksien käyttöön on saatettu asettaa maassasi erityisiä rajoituksia.

Ota selvää rajoituksista ennen tuotteen käyttöönottoa osoitteessa: www.sennheiser.com/sifa

Muut maakohtaiset hyväksynnät

Lisätietoja muita maita koskevista hyväksynnöistä on saatavissa osoitteesta: www.sennheiser.com/download

Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimuksat

Asetus (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta WEEE-direktiivi (2012/19/EU)

Asetuksen (EU) 2023/1542 akuiista ja paristoista ja jätekaustuista ja -paristoista

Ohjeet hävittämiseen

Tuotteeseen, (mahdolliseen) paristoon/akkuun ja/tai pakkaukseen sijoitettu yllivirtaturva-jätetyynyyn merkki muistuttaa siitä, että kyseisiä tuotteita ei saa hävittää tavallisten talousjätteiden joukossa vaan että tuotteet on toimitettava käyttökänsä lopussa hävitettäväksi tällaisille tuotille tarkoitettuihin erillisiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus omassa maassasi sovellettavien laittelukäytäntöjen mukaisesti. Pakkausmateriaalin virheellinen hävittäminen voi aiheuttaa vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkaromun, (mahdollisten) paristojen/akkujen ja pakkausten erilliskeräyksen tarkoituksena on edistää materiaalien uusiokäyttöä ja kierrätystä samoin kuin ehkäistä (esim. kyseisten tuotteiden sisältämien mahdollisesti vaarallisten aineiden vuoksi) terveydelle ja ympäristölle aiheutuvat kielteiset vaikutukset. Toimita sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot/akut käyttökänsä lopussa kiertätettäviksi. Näin tuotteiden sisältämät arvokkaat materiaalit on mahdollista hyödyntää ja ympäristön roskaantuminen on toisaalta mahdollista välttää.

Jos paristot/akut on mahdollista poistaa ehjinä tuotteesta, nämä on toimitettava erillisinä hävitettäviksi (ohjeet paristojen/akkujen turvallisesta poistamisesta tuotteen käyttö-ohjeessa). Käsittele erityisen varovasti litiumia sisältäviä paristoja/akkuja, sillä näihin liittyy erityisiä riskejä (esim. nappariparistoista aiheutuva palovaara ja nieläisemisen vaara). Vähennä paristojen käyttöä aiheutuva jätteiden määrää niin paljon kuin mahdollista käyttämällä joko paristoja, joiden käyttöikä on pitkä, tai ladattavia akkuja.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä saat kotikunta- tai viranomaisilta, kunnallisista keräyspisteistä tai Sennheiser-jälleenmyyjäiltä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voi palauttaa myös tällaisten tuotteiden takaisinottoon velvollisille myyjille. Näin huolehdit osaltasi elinympäristömme ja ihmisten terveyden suojelamisesta.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic SE & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **XSW IEM SR, XSW IEM EK** on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.sennheiser.com/download

GR

Δηλώσεις κατασκευαστή

Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic SE & Co. KG παρέχει για αυτό τα προϊόντα εγγύηση 24 μηνών.

Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδικτυο στη διεύθυνση www.sennheiser.com ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Γενικές προϋποθέσεις και περιορισμοί για τη χρήση συχνοτήτων
Στη χώρα σας ενδέχεται να ισχύουν ειδικές προϋποθέσεις και περιορισμοί για τη χρήση συχνοτήτων. Ενήμερωθείτε πριν από την έναρξη χρήσης του προϊόντος στην ακόλουθη διεύθυνση: www.sennheiser.com/sifa

Άλλες εθνικές άδειες
Για επιπλέον πληροφορίες σχετικά με τις άδειες χρήσης για άλλες χώρες, επισκεφθείτε την ακόλουθη διεύθυνση: www.sennheiser.com/download

Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

Κανονισμός (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)
Κανονισμός (ΕΕ) 2023/1542 σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών

Ποιότητα για την απόρριψη

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία (εφόσον υπάρχει) ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Για τη συσκευασία τηρήστε τις διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας. Η ακατάλληλη απόρριψη των υλικών συσκευασίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία σας και το περιβάλλον.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών (εφόσον υπάρχουν) και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών για την υγεία και το περιβάλλον εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών επικινδυνών ουσιών οι οποίες υπάρχουν στα προϊόντα. Απορρίψτε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στο τέλος της διάρκειας ζωής τους στα σημεία ανακύκλωσης, προκειμένου να αξιοποιηθούν τα ανακυκλώσιμα υλικά που περιέχονται σε αυτά και να αποτραπεί η ρύπανση του περιβάλλοντος.

Αν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς φθорές, υποχρεούστε να τις απορρίψετε ξεχωριστά (για την ασφαλή αφαίρεση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος). Χειρίζεστε με ιδιαίτερη προσοχή τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που περιέχουν λίθιο, επειδή ενέχουν ιδιαίτερος κινδύνους, όπως κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και κατάποσης στην περίπτωση των μπαταριών σε σχήμα νομίσματος. Μειώστε την απόρριψη των μπαταριών στο μέγιστο δυνατό χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser. Μπορείτε επίσης να επιστρέψετε τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στους διανομείς οι οποίοι υποχρεούνται να τον παραλαμβάνουν. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

- Οδηγίας RoHS (2011/65/ΕΕ)

Με την παρούσα ο/η Sennheiser electronic SE & Co. KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεοπλκισμός **XSW IEM SR, XSW IEM EK** πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδικτυό: www.sennheiser.com/download

TR

Üretici Beyanları

Garanti

Sennheiser electronic SE & Co. KG bu ürün için 24 aylık bir garanti üstlenmektedir.

Güncel olarak geçerli olan garanti koşullarını, İnternet'ten www.sennheiser.com adresinden veya Sennheiser bayisinden temin edebilirsiniz.

Frekansların kullanımı için çerçeve koşulları ve kısıtlamalar

Ülkimize muhtemelen frekansların kullanımı için ayrı çerçeve koşulları ve kısıtlamalar geçerlidir.

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki adresten bilgi alın: www.sennheiser.com/sifa

Diğer ülke izinleri

Diğer ülkeler için ek izin bilgilerini aşağıdaki adreste bulabilirsiniz: www.sennheiser.com/download

Aşağıdaki şartnamelere uygun olarak

Genel ürün güvenliğine ilişkin Yönetmelik (AB) 2023/988

WEEE Yönergesi (2012/19/AB)

Piller ve atık piller hakkındaki (AB) 2023/1542 sayılı Yönetmelik

Atığa ayırma için bilgiler

Ürün, pil/akü (eğer ilgili ise) ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürlerinin sonunda normal ev atığı üzerinden değil, ayrı bir toplama kuruluşunda imha edilmesi gerektiğini bildirir. Ambalaj için ülkenizdeki atık ayırma kurallarına dikkat edin. Ambalaj malzemeleri usulüne uygun imha edilmezse sağlık ve çevre için tehlikeye neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik eski cihazların, pillerin/akülerin (şayet ilgili ise) ve ambalajların ayrı toplanması tekrar kullanımı ve geri dönüşümü teşvik etmek ve sağlık ve çevreye örn. ürünlerde bulunan potansiyel tehlikeli maddeler nedeniyle olumsuz etkileri önlemek içindir. Elektrikli ve elektronik cihazları ve pilleri/aküleri kullanım ömürlerinin sonunda içerdği malzemeleri kullanılabilir hale getirmek ve çevrede çöp birikmesini önlemek için ger dönüşüme gönderilmelidir.

Piller/aküler hasarsız çıkarılabiliyorsa bunlar ayrı olarak imha edilmelidir (piller/akülerin güvenli bir şekilde çıkarılması için ürünün kullanım kılavuzuna bakınız). Özellikle litium iyon içeren piller/akülerde, bunlar yangın ve/veya düğme pillerde yutma tehlikesi içerdği için dikkatli olunmalıdır. Pil atıklarının oluşmasını kullanım ömrü uzun piller veya garj edilebilen aküler kullanarak mümkün olduğu kadar azaltın.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, toplama alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz. Elektrikli veya elektronik cihazlar ger almakla yükümlü distribütörlere geri verilebilir. Bu şekilde çevremizin ve kamu sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

AB uygunkluk beyanı

- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

İşbu belge ile Sennheiser electronic SE & Co. KG firması **XSW IEM SR, XSW IEM EK** telsiz tipinin 2014/53/AB sayılı yönergeye uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB Uygunkluk Beyan'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: www.sennheiser.com/download

RU

Заявления изготовителя

Гарантия

Компания Sennheiser electronic SE & Co. KG предоставляет гарантию на данные изделия сроком 24 месяца.

Действующие условия предоставления гарантии можно узнать на сайте www.sennheiser.com или у дистрибьютора компании Sennheiser.

Общие условия и ограничения использования частот

В вашей стране могут действовать особые условия использования частот и ограничения на этот счет. Перед использованием изделия посетите наш сайт, чтобы узнать больше: www.sennheiser.com/sifa

Региональные допуски

Дополнительную информацию о допусках в других странах можно найти на сайте: www.sennheiser.com/download

Изделие соответствует требованиям следующих нормативных актов:

Директива WEEE (2012/19/EC)

Регламент (ЕС) 2023/1542 о батареях и отработанных батареях

Указания относительно утилизации

Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на изделии, батарее/аккумуляторе (если применимо) и/или на упаковке указывает на то, что соответствующие изделия нельзя выбрасывать с бытовыми отходами, а следует утилизировать отдельно по истечении срока их службы. При утилизации упаковки соблюдайте предписания своей страны относительно сортировки отходов. Ненадлежащая утилизация упаковочных материалов может нанести вред вашему здоровью и окружающей среде.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов (если применимо) и упаковок является стимулирование повторного использования и переработки, а также предотвращение негативного воздействия на ваше здоровье и окружающую среду, например, вследствие высвобождения потенциально опасных веществ, содержащихся в изделиях. Сдавайте электроприборы, электронные устройства, батарейки и аккумуляторы, отслужившие свой срок, на переработку для повторного использования материалов, из которых они изготовлены, и предотвращения загрязнения окружающей среды.

Если батарейки/аккумуляторы можно извлечь из устройства, не разрушая его, вы обязаны сдать их на утилизацию отдельно (указания по безопасному извлечению батареек/аккумуляторов см. инструкции по эксплуатации изделия). Соблюдайте особую осторожность с батарейками/аккумуляторами, содержащими литий, поскольку с ними связаны особые риски, например опасность возгорания и/или опасность проглатывания для миниатюрных элементов питания. Предотвращайте попадание батареек в отходы, насколько это возможно: используйте батарейки с увеличенным ресурсом или аккумуляторы.

Дополнительные сведения об утилизации этих изделий можно получить в муниципальных органах, местных пунктах приема вторсырья и у партнеров Sennheiser в вашем регионе. Электроприборы или электронные устройства можно также возвращать дистрибьюторам, которые берут на себя обязательства по обратной приемке. Соблюдая эти указания, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

ЕС декларация соответствия

- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим Sennheiser electronic SE & Co. KG заявляет, что радиосистема **XSW IEM SR, XSW IEM EK** соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: www.sennheiser.com/download

ZH

制造商声明

保修

森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic SE & Co. KG) 为产品提供 24 个月的保修服务。

有关目前适用的质保条件, 请参阅我司网站 www.sennheiser.com 或联系当地森海塞尔合作伙伴。

频率使用的框架条件和限制

您所在的地区对频率使用可能有特殊的框架条件和限制。

在调试产品前请访问以下网址获取信息：

www.sennheiser.com/sifa

其它地区的许可信息

请访问以下网址获取其它地区的其它许可信息：

www.sennheiser.com/download

部件名称 (Parts)	国 产 (China)	美 国 (USA)	六 甲 港 (Cayman)	多 美 尼 加 (Puerto Rico)	多 美 二 第 尼 (Panama)	产 品 在 华 年 限 (Years)
金属部分 (Metal parts)	X	0	0	0	0	15
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	15
电缆及电缆组件 (Cables & Cable Assemblies)	X	0	0	0	0	15
外部电源供应 - 如适用 (External power supply - if available)	X	0	0	0	0	10

本表格依据 EU T 11364 法规编制而成。

* 表示该部件有有害物质且在当前材料中的含量符合RoHS 2002/95法规规定的限量要求以下。

* 表示该部件有有害物质且在当前材料中的含量超过RoHS 2002/95法规规定的限量要求。

JA

製造者宣言

保証

Sennheiser electronic SE & Co. KGは、これらの製品を24ヶ月間保証いたします。

現在、弊社ウェブサイトでは、弊社ウェブサイト、www.sennheiser.com をご覧になるか、最寄りの Sennheiser 正規取扱店にお問い合わせください。

周波数の使用に関する基本条件と制約

日本では周波数の使用に関し特定の基本条件と制約が適用される可能性があります。

この製品の使用開始前に以下のアドレスで詳細をご確認ください。
www.sennheiser.com/sifa

その他の国別認可要件

その他の国においてさらに必要となる認可に関する情報は次のアドレスをご参照ください。
www.sennheiser.com/download

KO

제조사 선언

보증

Sennheiser electronic SE & Co. KG는 이 제품에 대해 24개월 보증을 제공합니다.

최신 보증 조건에 대해서는 당사의 웹사이트 www.sennheiser.com을 방문하거나 Sennheiser 파트너에게 문의하십시오.

주파수 사용을 위한 필수 조건과 제한

국가마다 주파수 사용에 대한 별도 조건 및 제한이 있을 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 다음 주소에서 정보를 확인하십시오.
www.sennheiser.com/sifa

기타 국가 라이선스

다른 국가에 대한 추가 라이선스 정보는 다음 주소에서 찾을 수 있습니다.
www.sennheiser.com/download

AR

بيان الشركة الصانعة

الضمان

انده ىلع Sennheiser electronic SE & Co. KG قىلع ىلع 24 قىمل اىاض جتىملا نامضل طوش ىلع عالطالال. ازىش 24 قىمل اىاض جتىملا www.sennheiser.com ىلع انقىوم قرايز لىنكى اىال اىقراسلا Sennheiser قىلر بىء تشىل المتج. استعلم عن هذا الامر على العنوان التالى:
www.sennheiser.com/sifa

الشروط الإطارية وقيدو استخدام الترددات

فى بلدك، قد تكون هناك شروط إطارية وقيدو منفصلة خاصة باستخدام الترددات، قبل بء تشىل المتج. استعلم عن هذا الامر على العنوان التالى:
www.sennheiser.com/download

التراخيص الوطنية الأخرى

يمكن الحصول على معلومات التراخيص الإضافية للبلدان الأخرى على العنوان التالى:
www.sennheiser.com/download

SPECIFICATIONS

XSW IEM EK (Stereo Receiver)

RF characteristics	
Modulation	Wideband FM
Frequency ranges	A: 476 - 500 MHz B: 572 - 596 MHz C: 662 - 686 MHz E: 823.2 - 831.8 MHz K: 925.2 - 937.3 MHz
Switching bandwidth	up to 24 MHz
Nominal/peak deviation	±15 kHz / ±24 kHz
Squelch	10 µV, fixed

AF characteristics	
Signal-to-noise ratio (1 mV peak deviation)	≥88 dB
Total harmonic distortion (THD)	≤ 1 %
AF output level at 3.5 mm	2 x 1,25 V _{rms} at 16 Ω
High Boost (EQ)	+10 dB at 13 kHz
Limiter	-10 dB
AF frequency response	45 Hz to 15 kHz
Cross talk (50 Hz - 10 kHz)	typically 45 dB

Overall device	
Temperature range	0 °C to +40 °C
Power supply	2 AA batteries, 1.5 V (alkali manganese) or NiMH
Nominal voltage	3 V battery / 2.4 V rechargeable battery
Operating time	Approx. 6 hrs (depending on volume level)
Dimensions	Approx. 95 x 70 x 26 mm
Weight (incl. batteries)	Approx. 110 g

XSW IEM SR (Stereo Transmitter)

RF characteristics	
Modulation	FM stereo
Frequency ranges	A: 476 - 500 MHz B: 572 - 596 MHz C: 662 - 686 MHz E: 823.2 - 831.8 MHz K: 925.2 - 937.3 MHz
Switching bandwidth	up to 24 MHz
Nominal/peak deviation	±15 kHz / ±24 kHz
Antenna output	BNC socket, 50 Ω
Max. RF output power	10 to 30 mW (not adjustable) Depending on frequency variant and according to local regulation.

AF characteristics	
AF frequency response	45 Hz to 15 kHz
AF input BAL AF IN L (I) + MONO/ BAL AF IN R (II)	2x XLR-3/¼" (6.3 mm) jack combo socket, electronically balanced
Total harmonic distortion (THD)	<0.9 %
Signal-to-noise ratio (at nominal load and peak deviation)	≥88 dB

Overall device	
Temperature range	0 °C to +40 °C
Input rating	+12 V DC
Current consumption	Approx. 400mA (depending on volume level)
Dimensions	Approx. 200 x 128 x 42 mm
Weight	Approx. 700 g

Information on rated RF output power

Frequency range	RF output power
A: 476 - 500 MHz	30 mW
B: 572 - 596 MHz	30 mW
C: 662 - 686 MHz	30 mW
E: 823.2 - 831.8 MHz	30 mW
K: 925.2 - 937.3 MHz	10 mW

Power supply unit NT 12-5 CW

Input voltage	100 to 240 V AC 200mA, 50/60 Hz
Current consumption	Max. 200 mA
Output voltage	+12 V DC
Secondary output current	500 mA
Temperature range	0 °C ... +40 °C (32 °F ... +104 °F)
Temperature range storage	-20 °C ... +60 °C (-4 °F ... +140 °F)

EW-D Power Supply (Model: S012DXM1200100)	
Input voltage	100 - 240 V AC
Input frequency	50 - 60 Hz
Input current	350 mA _{rms}
Output voltage	12 V DC
Output current	1000 mA
Stand-by power consumption	≤ 100 mW @ 230 V AC ≤ 100 mW @ 115 V AC
Operating temperature	-10 °C to +55 °C (14 °F to 131 °F)
Storage temperature	-20 °C to +70 °C (-4 °F to 158 °F)
Relative humidity	5 to 95 %, non-condensing